



TRANE®

Manual de Operación

MCC/MWC

Sistema Dividido - Tipo Cassette
Solo Enfriamiento/Bomba de Calor
18,000 - 42,000 Btuh



50 Hz, R22
Solo Enfriamiento

Bomba de Calor

50 Hz, R407c
Solo Enfriamiento

Bomba de Calor

Unidad Interior

MCC518BB
MCC524BB
MCC542BB
MWC518BB
MWC524BB
MWC542BB

MCC518CB
MCC524CB
MCC542CB
MWC518CB
MWC524CB
MWC542CB

Unidad Exterior

TTK518ZB
TTK524ZB
TTK542ZB
TWK518ZB
TWK524ZB
TWK542ZB

TTK518BB
TTK524BB
TTK542BB
TWK518BB
TWK524BB
TWK542BB

Contenido

Información General	4
Medidas de Seguridad	5
Rango de Temperatura de Operación y Sistema de Enfriamiento	7
Apariencia del Sistema	8
Operación del Control Remoto	10
Guía del Usuario	18
Mantenimiento.....	19
Detección de Fallas	22



Información General

Generalidades

Este documento servirá de guía para la buena práctica de operación y mantenimiento periódico de los sistemas divididos MCC/MWC y TTK/TWK; sin embargo, no incluye todos los procedimientos necesarios para una continua y exitosa operación del equipo por lo que deben de utilizarse los servicios de técnicos calificados a través de un contrato de mantenimiento con una compañía de servicios de buena reputación.

Lea por completo este instructivo antes de hacer cualquier cosa con su sistema de aire acondicionado.

Garantía

La garantía está basada en las indicaciones expresas de su representante local. Dicha garantía será nula si el equipo se modifica o se repara sin el consentimiento explícito de su Representante local, o bien si los límites de operación fuesen excedidos, o si se altera el sistema de control o el cableado eléctrico. Los daños debidos al mal uso, a la falta de mantenimiento, o a la falta de seguimiento de las instrucciones del fabricante no se cubren por la garantía.

Si el usuario no sigue las indicaciones descritas en este Manual de Operación, puede darse lugar a la cancelación de dicha garantía por parte de la Compañía Trane.

Recepción

Al momento de recepción, se recomienda inspeccionar con cuidado todo el material recibido para verificar que no existan daños. En caso de detectarse, éstos deben anotarse en la nota de remisión y reportarse de inmediato al transportista más reciente al respecto de los mismos dentro de las primeras 72 horas de entrega. También deben notificarse a su Representante local.

La unidad debe inspeccionarse en su totalidad dentro de los 7 días siguientes a la recepción. Si se detectasen daños ocultos a primera vista, éstos deben reportarse por escrito tanto a la compañía transportista, como a su Representante local.

Las unidades condensadoras son transportadas con una carga de refrigerante la cual deberá ser examinada con un detector electrónico de fugas para determinar hermeticidad de la unidad. La carga del refrigerante no está incluida en la cobertura estándar de la garantía.

Respecto a este Manual

En lugares apropiados de este manual aparecen "Precauciones" dirigidas al instalador, al operador y al personal de servicio. Su estricta observación es necesaria para asegurar su protección personal, así como el buen funcionamiento de la unidad. La empresa no asume responsabilidad alguna por instalaciones o servicios por personal no calificado.

Todas las fases de instalación de estos sistemas de aire acondicionado deben conformarse a los códigos locales y estatales.

Conserve este manual de instalación para consultas posteriores.

Respecto a esta Unidad

Antes de su embarque, las unidades MCC, MWC y TTK/TWK se ensamblan, deshidratan, cargan y someten a pruebas contra fugas. Las unidades MCC y TTK son diseñadas para enfriamiento solamente y las unidades MWC y TWK pueden operar tanto para enfriamiento como para calefacción.

Refrigerante

El refrigerante proporcionado por el fabricante cumple con todos los requerimientos de las unidades.

Cuando se utilicen refrigerantes reciclados o reprocesados se recomienda asegurar que la calidad sea equivalente a la de un refrigerante nuevo por lo que se recomienda el análisis preciso de un laboratorio especializado. La garantía del fabricante puede cancelarse en caso contrario.

Importante

Estas instrucciones no cubren todas las variantes de los sistemas, ni contemplan todas las posibles eventualidades que pudiesen presentarse.

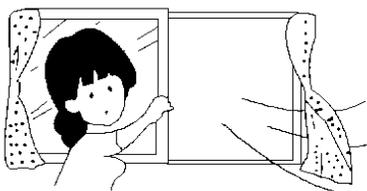
Si se requiere de mayor información o si surgiesen problemas no cubiertos de manera suficiente para los propósitos del comprador, deberá referirse el caso al Representante local de la compañía Trane.

Medidas de Seguridad

Evite el flujo de aire directo sobre su cuerpo y evite el exceso de calefacción o enfriamiento que pudiera afectar tanto su comodidad como su salud.



Si el aire en el cuarto se sintiese viciado, ventílese abriendo las puertas y ventanas por un rato, pero asegúrese de tener las cortinas cerradas mientras esté la unidad en funcionamiento para prevenir fugas del aire acondicionado.



No se monte sobre la unidad exterior ni coloque algo encima pues existe riesgo de caerse o de dañar a otras personas al caerse los objetos.

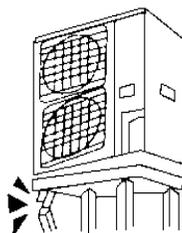


No remueva la rejilla protectora de la unidad exterior.

No inserte la mano u objeto alguno en la salida del aire.

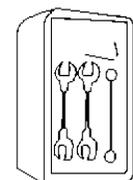


Verifique que el soporte del equipo mantenga la resistencia suficiente después de operar por tiempo prolongado. Si el soporte se ha debilitado y se deja sin reparar, la unidad podría caerse y causar daños.



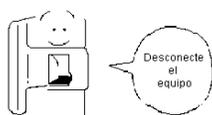
No utilice fusibles que no sean de la capacidad adecuada.

El uso de alambre inapropiado podría causar descompostura o fuego.

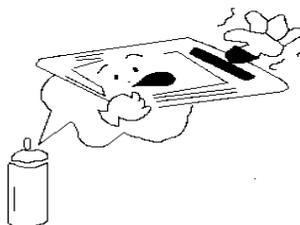


alambre

Si percibiera alguna condición anormal (por ejemplo olor a quemado), desconecte la energía eléctrica de inmediato y contacte a su agencia de servicio.

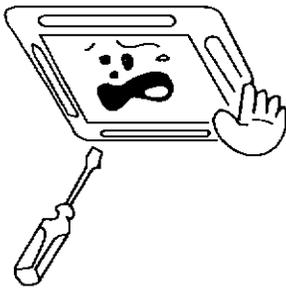


No rocíe pintura o pesticida sobre la unidad, pues podría ocasionar un incendio.

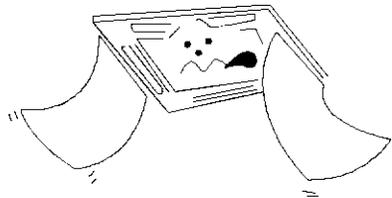


Medidas de Seguridad

No revise o repare la unidad mientras esté en operación. Es muy peligroso



Jamás coloque objetos cerca de la toma o salida de aire de la unidad. Ésto podría afectar el desempeño o incluso parar la operación de la unidad.



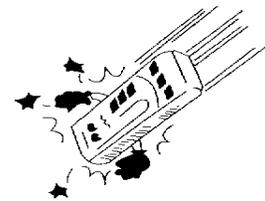
No vierta agua directamente sobre la unidad interior. Podría causar problemas o un choque eléctrico.



No utilice ningún otro equipo de calentamiento cerca del acondicionador de aire pues afectará el funcionamiento del sistema de enfriamiento.



No golpee el control remoto ni presione los botones con objetos punzantes puesto que el control remoto podría dañarse.

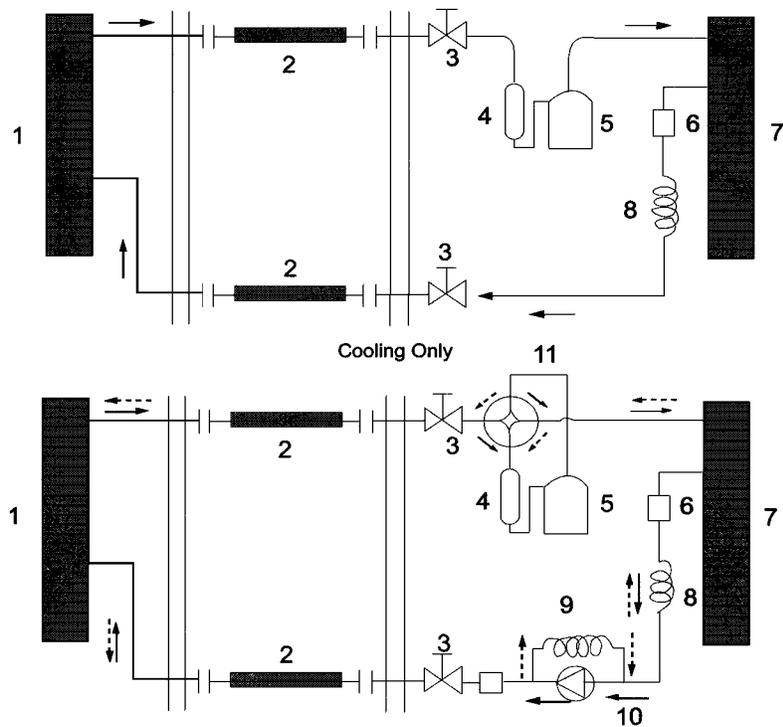


Rango de Temperatura de Operación y Sistema de Enfriamiento

Rango de Temperatura de Operación

	Lado Interior BS/BH (°C)	Lado Exterior BS/BH (°C)
Enfriamiento máximo	32/23	43/26
Enfriamiento mínimo	21/15	21/15
Calefacción máxima	27/ -	24/18
Calefacción mínima	20/ -	-5/-6

Sistema de Enfriamiento

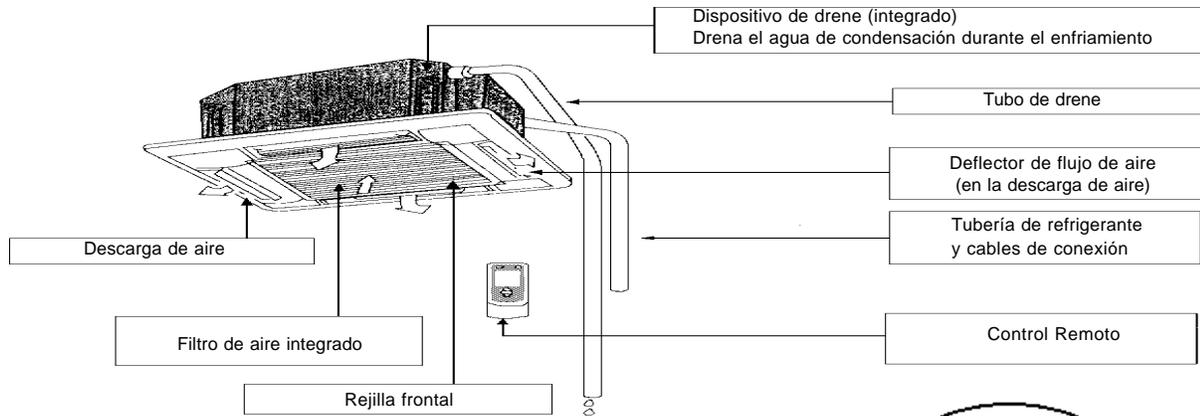


Bomba de Calor — Dirección de flujo para enfriamiento
 - - - Dirección de flujo para calefacción

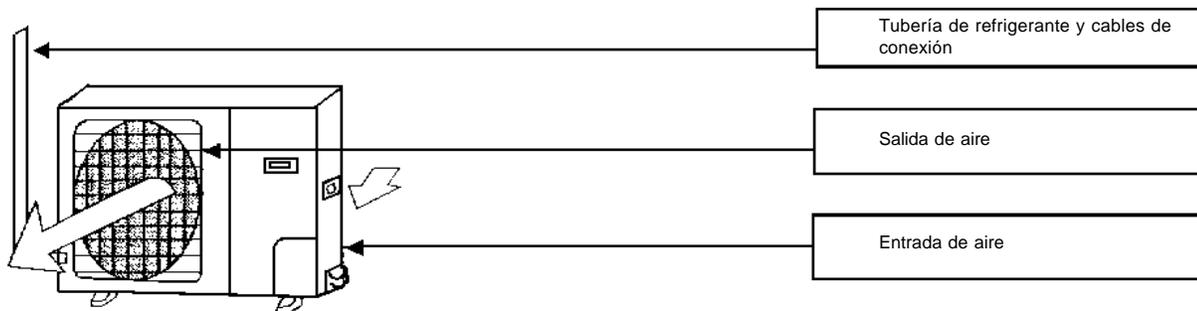
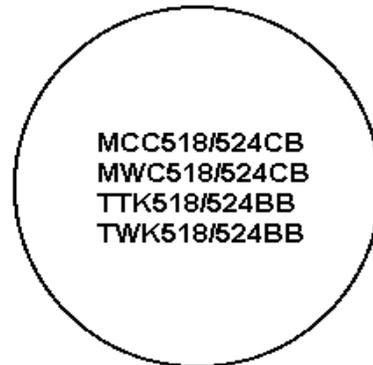
- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Intercambiador de calor - interior | 2. Tubo de conexión | 3. Válvula de retención |
| 4. Acumulador | 5. Compresor | 6. Filtro |
| 7. Intercambiador de calor - exterior | 8. Capilar Principal | 9. Capilar auxiliar |
| 10. Válvula unidireccional | 11. Válvula reversible de cuatro vías | |

Apariencia del Sistema

Unidad Interior

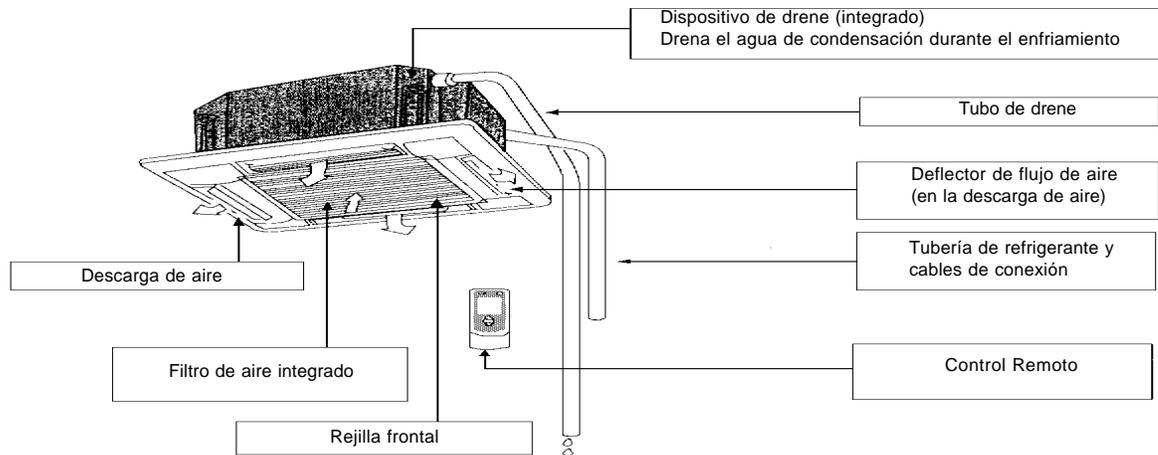


Unidad Exterior

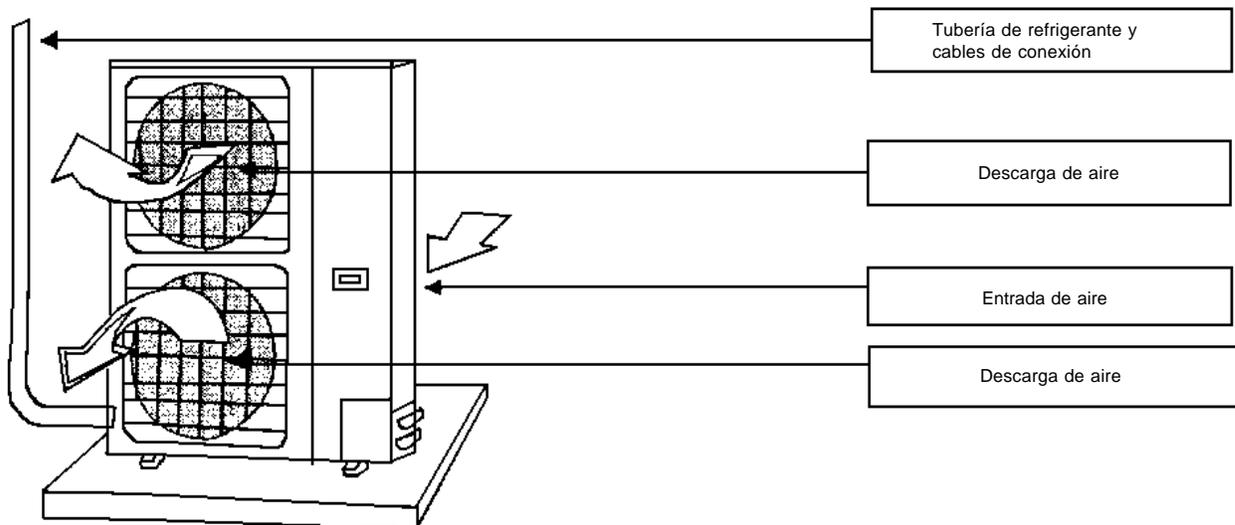


Apariencia del Sistema

Unidad Interior



Unidad Exterior



MCC542CB
MWC542CB
TTK542BB
TWK542BB

Operación del Control Remoto

Funciones y Descripción de la Unidad de Control Remoto. (Puerta cerrada)

¡PRECAUCION!

- Asegúrese que no exista obstrucción alguna entre el receptor en la unidad y la unidad de control remoto.
- La señal del control remoto puede recibirse desde una distancia de aproximadamente 10 metros.
- No deje caer, o tire, el control remoto.
- No permita la entrada de líquidos en el control remoto.
- No exponga el control remoto a los rayos directos del sol o en lugares de calor intenso.

1. Botón SWING (ABANICO)

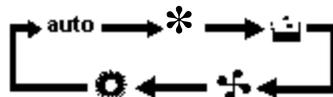
Al oprimir este botón, los deflectores empiezan a moverse hacia arriba y hacia abajo automáticamente, deteniéndose al oprimir el botón nuevamente.

2. Botón TEMP. (TEMPERATURA)

SET **TEMP.** aumenta en 1°C al oprimir una vez el botón (+) y disminuye en 1°C al oprimir una vez el botón (-). En la operación del modo enfriamiento (**COOL**), se puede seleccionar SET TEMP desde 16°C hasta 30°C; en la operación de deshumidificar (**DRY**), se puede seleccionar SET TEMP desde 16°C hasta 30°C; y en la operación del modo de calefacción (**HEAT**), se puede seleccionar SET TEMP desde 16°C hasta 30°C.

3. Botón MODE (MODO)

Oprima este botón para cambiar el modo de operación en el siguiente orden:



	COOL	Enfriamiento
	DRY	Deshumidificar
	FAN	Ventilador
	HEAT	Calefacción

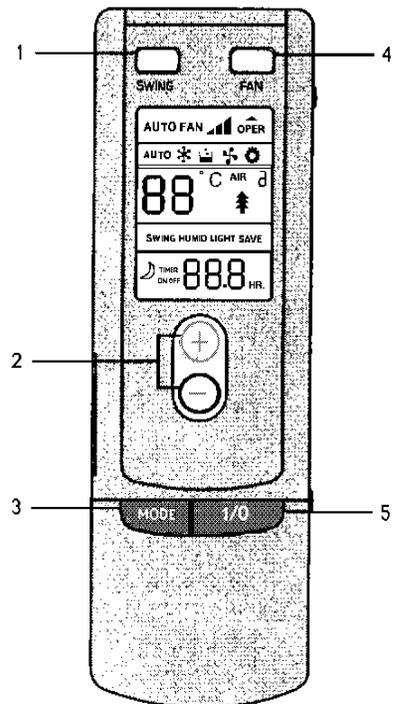
4. Botón FAN (VENTILADOR)

Oprima este botón para cambiar la velocidad del ventilador a:



5. Botón 1/0

Oprima este botón para encender o apagar la unidad.



Operación del Control Remoto

Disposición y Descripción de la Unidad de Control Remoto (Puerta Abierta)

¡PRECAUCION!

- La unidad de control remoto está diseñada para ser compatible con otros modelos.
- Los botones de algunas funciones del control remoto que no están disponibles para este acondicionador de aire, no se describen aquí.

1. Pantalla de Cristal Líquido

Muestra todas las funciones disponibles.

2. Botón SLEEP (Nocturno)

Oprima este botón para fijar la operación Nocturna (SLEEP) y oprima nuevamente para cancelar la función.

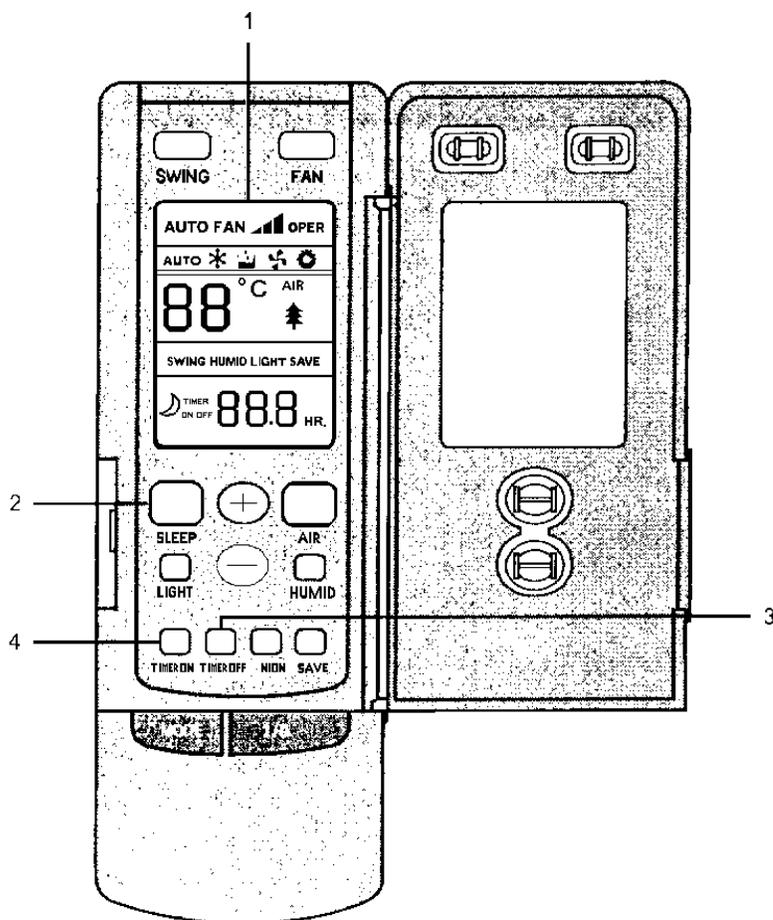
3. Botón TIMER OFF (Temporizador de Apagado)

Mientras la unidad esté operando oprima este botón para fijar el TIEMPO DE APAGADO automático en un rango de 0 a 24 horas. Para aumentar el tiempo en espacios de 0.5 horas oprima una vez, ciclando en la siguiente forma:



4. Botón de TIMER ON (Temporizador de Encendido)

Al estar apagada la unidad, oprima este botón para fijar el TIEMPO DE ENCENDIDO automático, en un rango de 0 a 24 horas. Para aumentar el tiempo en espacios de 0.5 horas, oprima una vez, ciclando en la siguiente forma:



Operación del Control Remoto

Procedimiento de la Operación del Modo de Enfriamiento (COOL)

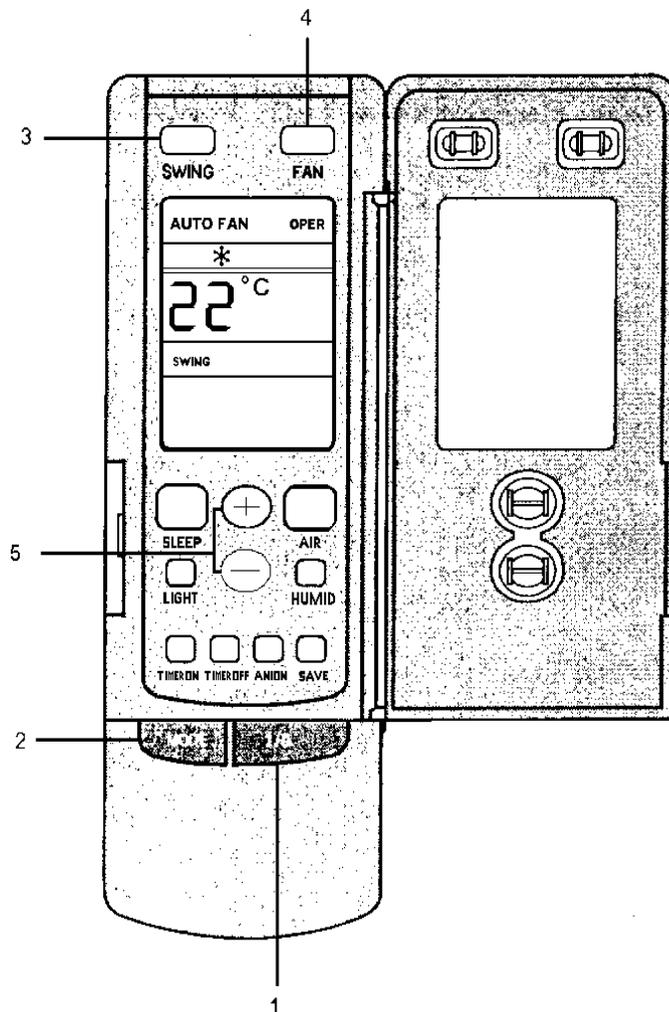
Según la diferencia entre la temperatura de la habitación y la del ajuste, la microcomputadora puede controlar el encendido o el apagado del sistema de enfriamiento.

Si la temperatura de la habitación es mayor que la temperatura de ajuste, el compresor trabaja en el modo de enfriamiento (COOL).

Si la temperatura de la habitación es menor que la temperatura de ajuste, el compresor se detiene y sólo trabaja el motor del ventilador interior.

El ajuste de SET TEMP debe colocarse entre 16°C y 30°C.

1. Conecte, oprima el botón **1/0** y el acondicionador de aire arrancará.
2. Oprima el botón **MODE** (MODO) y coloque en el modo de enfriamiento - *.
3. Oprima el botón **SWING** y el deflector empezará a moverse automáticamente y se detendrá cuando el botón vuelve a oprimirse.
4. Oprima el botón **FAN** y ajuste la velocidad del ventilador.
5. Oprima el botón **TEMP**, y ajuste la temperatura adecuada.



Operación del Control Remoto

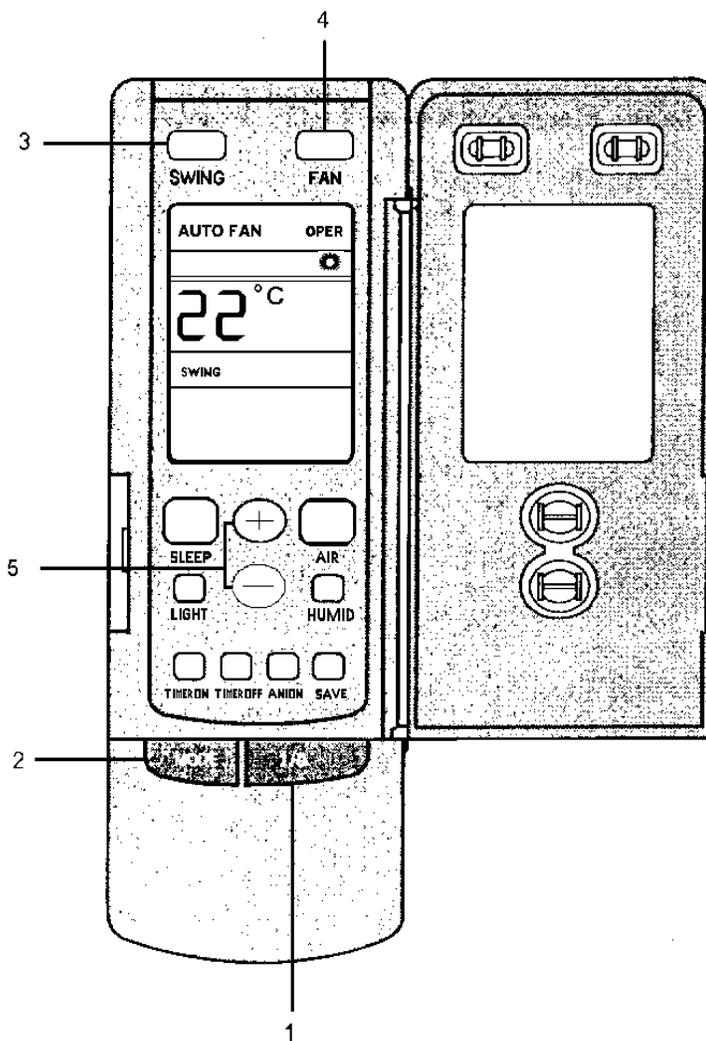
Procedimiento de la Operación del Modo de Calefacción (HEAT)

Si la temperatura de la habitación es menor que la temperatura de ajuste, el compresor y la unidad trabajarán en el modo de calefacción (HEAT).

Si la temperatura de la habitación es mayor que la temperatura de ajuste, el compresor y el motor del ventilador exterior detendrán su operación, dejando solamente en operación el motor del ventilador interior.

El ajuste de SET TEMP debe colocarse entre 16°C a 30°C.

1. Conecte, oprima el botón **1/0** y se encenderá el acondicionador de aire.
2. Oprima el botón **MODE** (MODO) y coloque en el modo de calefacción (**HEAT**) 
3. Oprima el botón **SWING** y el deflector empezará a moverse automáticamente y se detendrá cuando el botón vuelva a oprimirse.
4. Oprima el botón **FAN** y ajuste la velocidad del ventilador.
5. Oprima el botón **TEMP** y ajuste la temperatura adecuada.



Operación del Control Remoto

Procedimiento de la Operación del Modo de Deshumidificar (DRY)

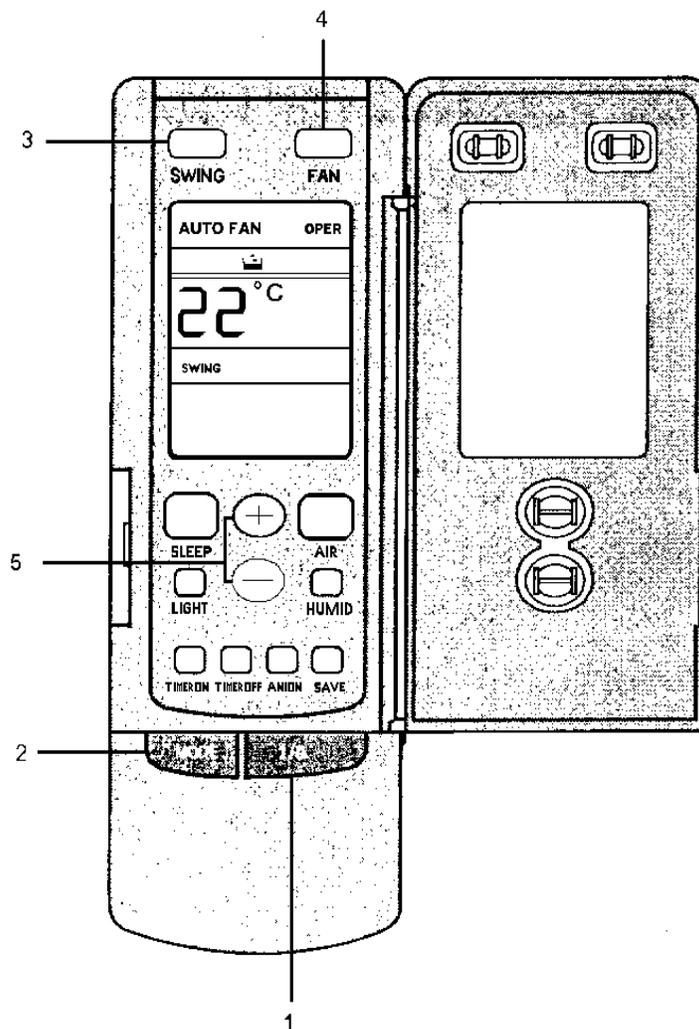
Si la temperatura de la habitación es menor que la temperatura de ajuste, el compresor, el ventilador externo y el ventilador interno se detendrán.

Si la temperatura de la habitación está entre $\pm 2^{\circ}\text{C}$ respecto a la temp. de ajuste, el acondicionador de aire está deshumidificando.

Si la temperatura de la habitación es mayor que la temperatura de ajuste, está en el modo de enfriamiento (COOL) y puede ajustarse la velocidad del ventilador interior.

El ajuste del SET TEMP debe colocarse entre 18°C y 30°C .

1. Conecte, oprima el botón **1/0** y se habrá encendido el acondicionador de aire.
2. Oprima el botón **MODE** (MODO) y coloque en el modo Deshumidificador (**DRY**)  (En modo **DRY** la velocidad del ventilador del interior no puede ajustarse).
3. Oprima el botón **SWING** y el deflector empezará a moverse automáticamente y se detendrá cuando el botón vuelva a oprimirse.
4. Oprima el botón **TEMP** y ajuste la temperatura adecuada.

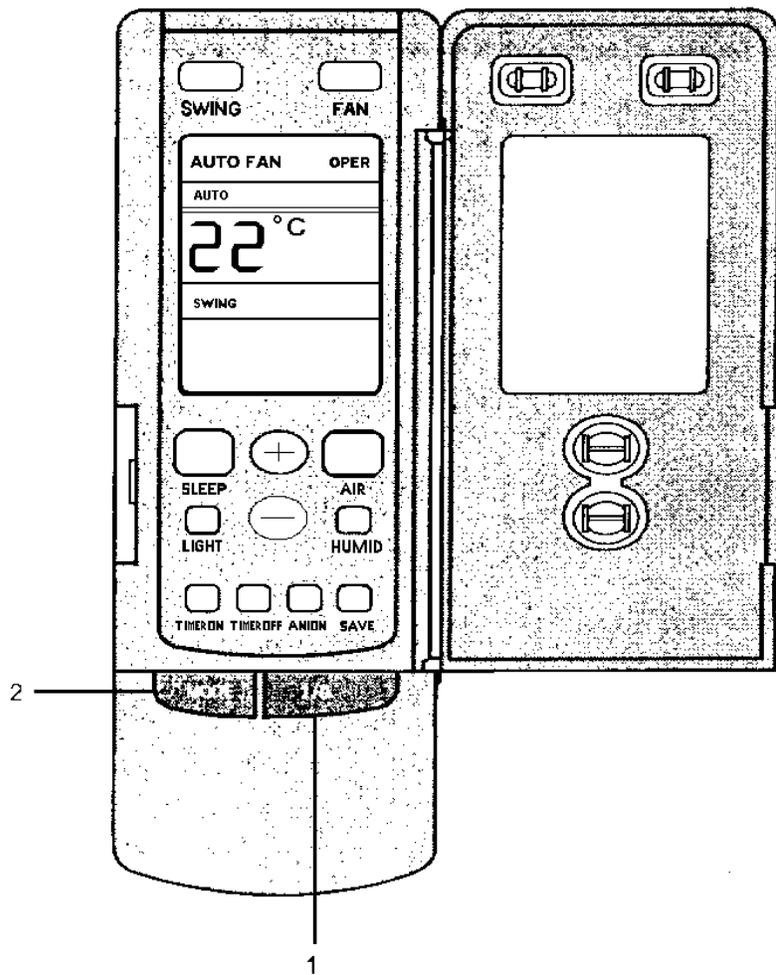


Operación del Control Remoto

Procedimiento de la Operación del modo AUTO

En el modo de operación AUTO la temperatura de ajuste (SET TEMP) estandarizada es 25°C para el modo de enfriamiento (COOL) y 20°C para el modo de Calefacción (HEAT).

1. Conecte, oprima el botón **1/10** y se habrá encendido el acondicionador de aire.
2. Oprima el botón **MODE** (MODO), seleccione la operación **AUTO** y de acuerdo a la temperatura que haya en la habitación, el microcomputador automáticamente ajustará el modo de la operación pertinente * , ⚙ , 🏠 , para el mejor efecto de confort.



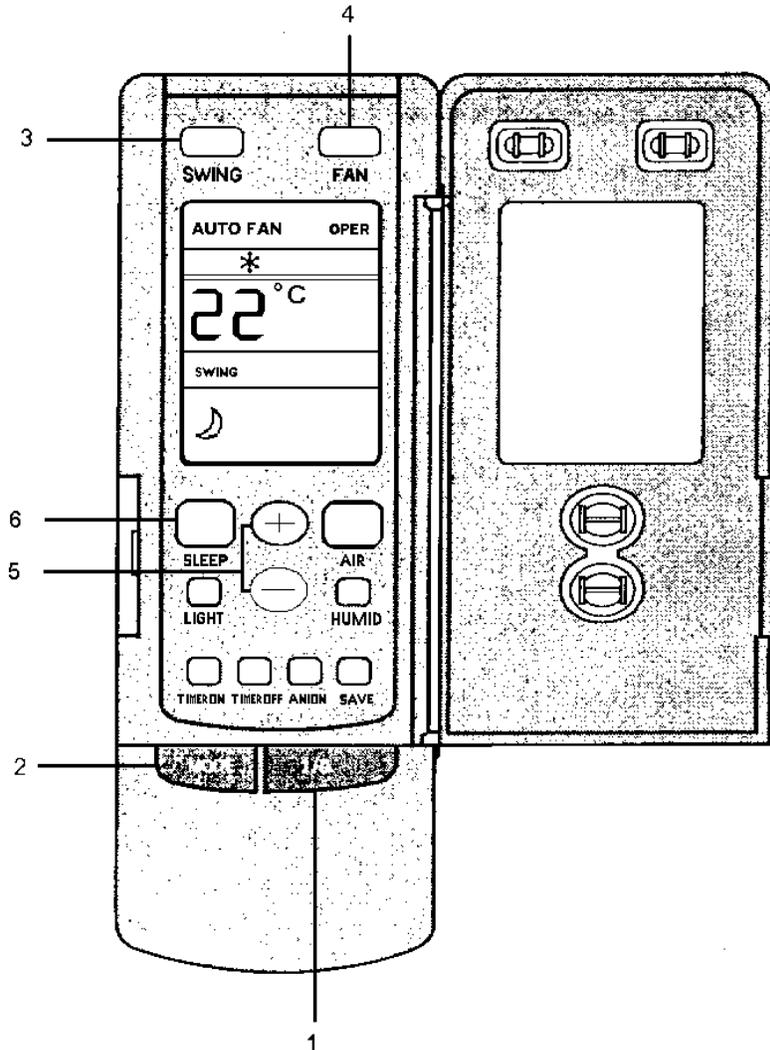
Operación del Control Remoto

Procedimiento de la Operación del Modo Nocturno (SLEEP)

Cuando la unidad está enfriando o deshumidificando y si el modo Nocturno (SLEEP) está programado, el modo SET TEMP se incrementará 1°C en 1 hora y 2°C en 2 horas; el motor del ventilador interior funcionará a baja velocidad.

Cuando la unidad está calentando, y si el modo Nocturno (SLEEP) está programado, el SET TEMP disminuirá 1°C en 1 hora y 2°C en 2 horas; el motor del ventilador interior funcionará a baja velocidad.

1. Conecte, oprima el botón **1/0** y se habrá encendido el acondicionador de aire.
2. Oprima el botón **MODE** (Modo) y coloque el modo de operación .
3. Oprima el botón **SWING** y el deflector empezará a moverse automáticamente y se detendrá cuando el botón vuelva a oprimirse.
4. Oprima el botón **FAN** y ajuste la velocidad del ventilador.
5. Oprima el botón **TEMP** y ajuste la temperatura adecuada.
6. Botón Nocturno (**SLEEP**)
Oprima este botón para programar la operación nocturna (SLEEP) y vuelva a oprimir para salir de dicho modo.



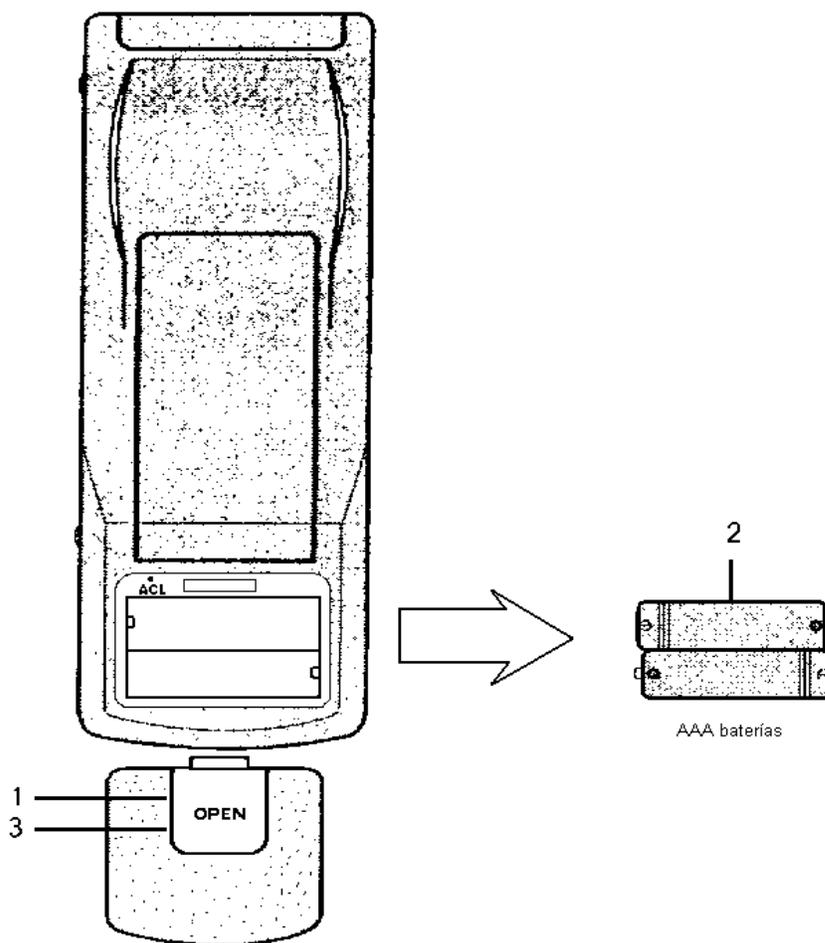
Operación del Control Remoto

Forma de reemplazar las baterías

1. Remueva la tapa de la parte posterior del control remoto.
2. Remueva las 2 baterías gastadas e inserte 2 baterías nuevas. (Dos baterías AAA) y oprima el botón "ACL".
3. Vuelva a colocar la tapa.

¡PRECAUCION!

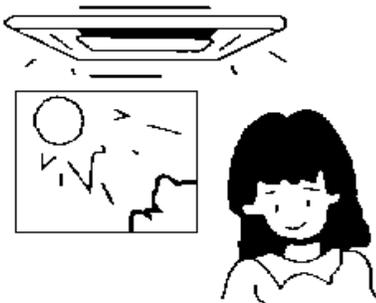
- No confunda las baterías nuevas con las baterías usadas o distintas.
- Remueva las baterías cuando no vaya a utilizarse el control por algunas semanas y así prevenir fuga de líquido que dañe el control remoto.
- La vida útil de las baterías es de aproximadamente 1 año.
- La señal del control remoto puede ser recibida a una distancia hasta de 10 m.
- El control remoto debe estar alejado del aparato de TV o cualquier otro aparato eléctrico por más de un metro.



Guía del Usuario

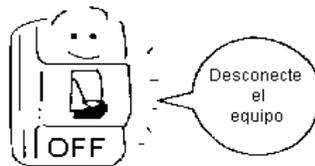
Ajuste la temperatura apropiada de la habitación.

Ajuste la temperatura apropiada de la habitación para obtener un ambiente confortable.



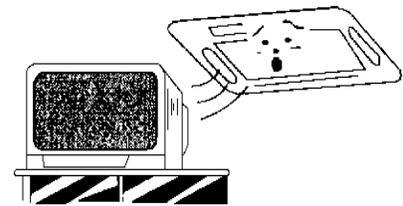
Desconecte el interruptor principal de suministro de energía cuando no se utilice por un largo periodo.

Cuando el interruptor principal de fuerza está en la posición de encendido, se utilizan algunos watts de electricidad aún cuando el sistema no esté operando. Desconecte la fuente principal de poder para ahorrar energía.



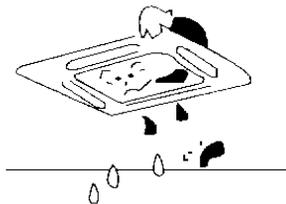
Coloque la unidad de TV, radio, estereo, etc. por lo menos a 1m. de distancia separado de la unidad interior y del control remoto.

Puede causar interferencia en la imagen o el sonido.



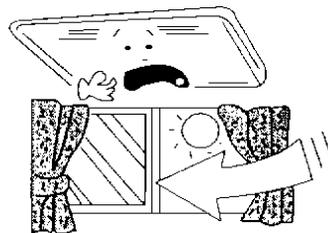
Nunca coloque algo que deba mantenerse seco debajo de la unidad interior.

Puede gotear agua desde la unidad interior cuando la humedad sea mayor a 80% o cuando la salida del drene esté bloqueada.



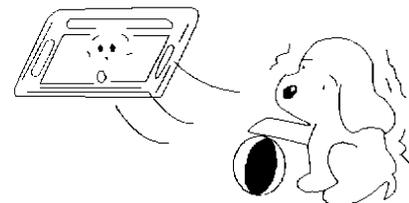
No abra puertas y ventanas por un largo periodo cuando el acondicionador de aire esté funcionando.

El desempeño de calefacción o enfriamiento se verá afectado si las puertas y ventanas han estado abiertas por un largo periodo de tiempo.



Evite el flujo directo de aire sobre mascotas y plantas.

Podría causarles daño.



Mantenimiento

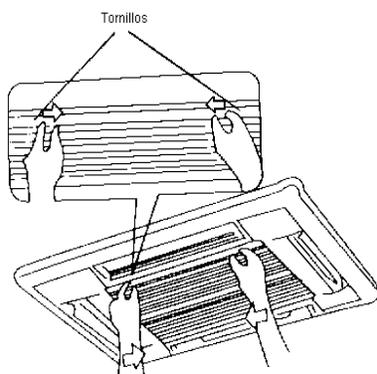
Desconecte la unidad de aire acondicionado después de utilizarse.

¡PRECAUCION!

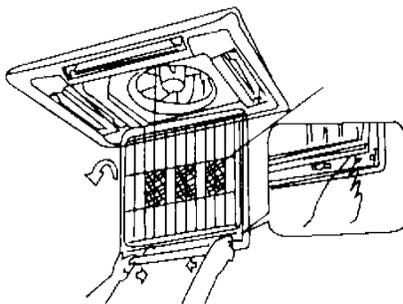
- Desconecte antes de limpiar.
- No vierta agua directamente sobre la unidad.

Cómo limpiar el filtro de aire.

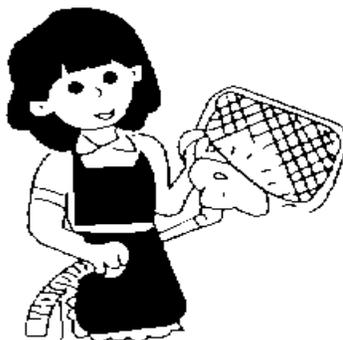
1. Abra la rejilla de retorno. Utilice un desatornillador para sacar los dos tornillos. Deslice las dos manijas simultáneamente según muestra la figura y luego jálelas hacia abajo lentamente.



2. Remueva los filtros de aire. Deslice hacia afuera las manijas de la parte posterior de la rejilla de retorno y retire el filtro de aire. Retire ahora tres filtros especiales.

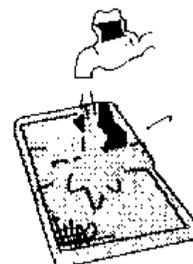


3. Limpie el filtro de aire. Utilice aspiradora o lave el filtro de aire con agua si el filtro está muy sucio. Utilice detergente neutro y agua. Deje el filtro secar de forma natural al aire libre en un lugar sombreado.

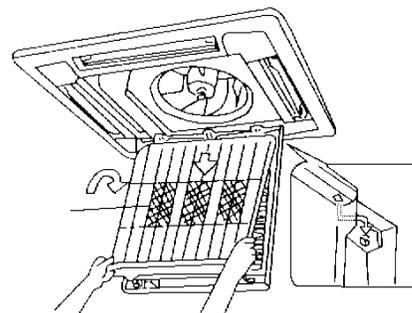


¡PRECAUCION!

- No limpie el filtro con agua caliente.
- No lo seque sobre flama.
- No opere la unidad acondicionadora sin el filtro de aire.



4. Reacomode los filtros de aire.
 - Vuelva a colocar los tres filtros especiales en el filtro lavable, luego reacomode el filtro de aire en la rejilla ajustándolo en la parte sobresaliente arriba de la rejilla de retorno.
 - Acomode el filtro de aire deslizándolo hacia adentro las manijas de la parte posterior de la rejilla de retorno.

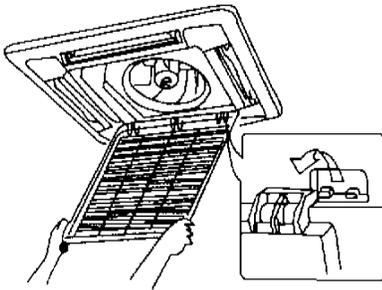


5. Cierre la rejilla de retorno. Ver Paso 1.

Mantenimiento

Como limpiar la rejilla de retorno.

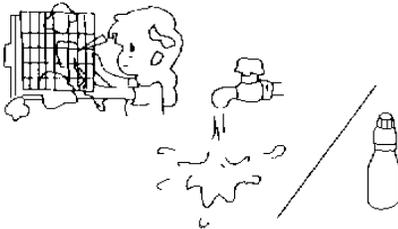
1. Abra la rejilla de retorno.
Vea el paso 1 de "Cómo limpiar el filtro de aire"
2. Retire los filtros de aire.
Vea el paso 2 de "Cómo limpiar el filtro de aire"
3. Retire la rejilla de retorno.
Abra la rejilla de retorno a 45° y levante.



¡PRECAUCION!

No lave con agua caliente.

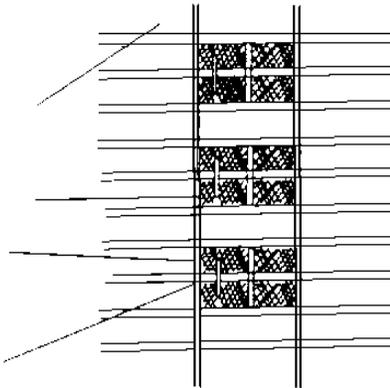
4. Lave con agua.
Si la rejilla de retorno está muy sucia, utilice un cepillo suave y detergente neutro. Sacuda el exceso de agua y deje secar a la sombra.



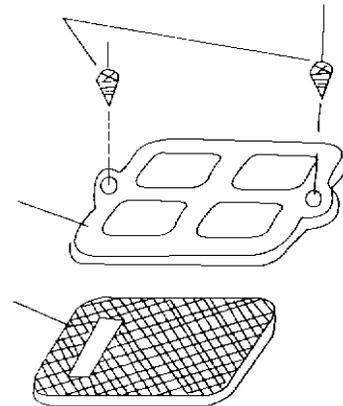
5. Coloque de regreso la rejilla de retorno. Vea el paso 3.
6. Coloque de regreso el filtro de aire.
Vea el paso 4 de "Cómo limpiar el filtro de aire".
7. Cierre la rejilla de retorno. Vea el paso 1.

Cambio de los filtros de aire electrostáticos

1. Abra la rejilla de retorno.
Vea el paso 1 de "Cómo limpiar el filtro de aire".
2. Retire el filtro de aire. Retire los filtros electrostáticos después de destornillarlos.



3. Retire la bolsa de empaque y coloque el nuevo filtro de fibra electrostática, luego acomódelos en el filtro de aire.



4. Acomode el filtro de aire.
Vea el paso 4 de "Cómo limpiar el filtro de aire".

Funciones de limpieza de aire y tiempo de servicio.

- Absorbe malos olores en el aire como el humo, la bencina, la gasolina y similares.
- Absorbe objetos dañinos en el aire mayores a 1.0 um como son polvo, polen, bacterias, virus y similares.
- Puede utilizarse por un período de 6 meses a un año.

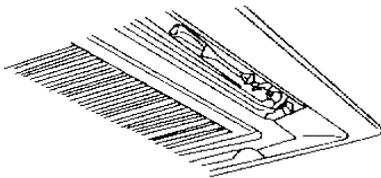
Mantenimiento

Cómo limpiar la salida de aire y el gabinete.

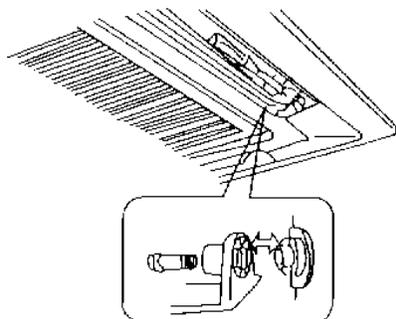
- Limpie con una tela suave o utilice agua y jabón neutro.
- No utilice gasolina, bencina, tiner, sustancias para pulir, ni líquido insecticida, los cuales pueden causar decoloración o pandeo. Si el deflector de flujo de aire está muy sucio, puede usted quitarlo para limpiarlo como se muestra a continuación.

Retirar y ajustar el álabe del flujo de aire.

1. Retirar el deflector.
Afloje los tornillos a los lados del deflector.
Limpie con tela suave.

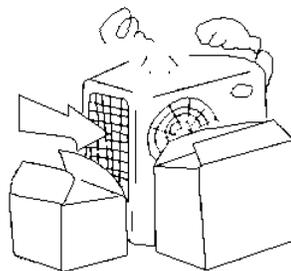
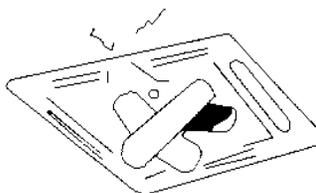


2. Ajustar el deflector.
Alinee las ranuras que se encuentran en los extremos del deflector con los pivotes en la salida de aire. Atorníllelos para ajustar el deflector.



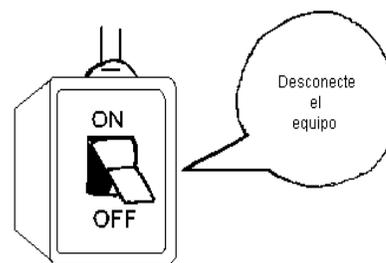
Antes de arrancar la unidad de aire acondicionado por primera vez en la temporada.

1. Revise para asegurar que no haya objetos que obstruyan las partes de carga y descarga tanto en la unidad interna como en la externa.
2. Revise para asegurar que el cable de tierra está conectado y que no tenga ningún daño.
3. Revise para asegurar que el filtro ha sido limpiado.
4. Conecte la fuente de poder 6 hrs. antes de arrancar la unidad.



Limpieza al final de la temporada.

1. Limpie el filtro y el cuerpo de la unidad.
2. Desconecte la energía.
3. Despeje la unidad exterior de polvo.
4. Si existe algo de óxido en la unidad exterior, éste debe pintarse para prevenir que el óxido se esparza.





DetECCIÓN DE FALLAS

¡PRECAUCION!

- En el caso de alguna condición anormal (como olor extraño), desconecte el interruptor de poder de inmediato y contacte a su agencia de servicio.
- No repare la unidad acondicionadora usted mismo pues una reparación equivocada puede causar fuego, contacte a su agencia de servicio.

Revise los siguientes puntos antes de acudir a su agencia de servicio.

Síntoma	Causa	Medida Correctiva
El sistema no opera en absoluto.	Fusible fundido.	Reemplace fusible.
	No hay energía.	Arrancará cuando haya energía.
	Clavija suelta.	Conecte apropiadamente.
	Baterías gastadas del control remoto.	Reemplace baterías.
	Fuera del alcance del control remoto.	Mantenga a distancia de 8m o menos.
El sistema se detiene justo después de arrancar.	Objeto en la entrada y descarga de aire del acondicionador de aire.	Remueva la obstrucción.
Mal funcionamiento de enfriamiento o calefacción.	Objeto en la entrada y descarga de aire de las unidades interior y exterior.	Remueva la obstrucción.
	Ajuste equivocado de temperatura.	Vea "Operación del Control Remoto".
	Velocidad baja del ventilador.	Vea "Operación del Control Remoto".
	Dirección incorrecta del aire.	Vea "Operación del Control Remoto".
	Puertas o ventanas abiertas.	Cierre puertas o ventanas.
	Rayos directos del sol.	Cierre la cortina o persiana.
	Demasiadas personas en la habitación.	
	Demasiadas fuentes de calor.	
	Filtro de aire sucio.	Limpie el filtro de aire.

- Si el problema persiste después de revisar las posibilidades descritas, consulte a su agencia de servicio.

Detección de Fallas

- Los siguientes no son problemas.

	“Problema”	Causa
La unidad no funciona cuando	El re arranque después de haber parado	Una vez que la unidad se ha detenido no operará por unos 3 min. para proteger el sistema.
	Se oprime SET TEMP y luego se suelta	
	Se coloca el interruptor en encendido.	Espere 1 minuto.
La unidad emite vapor de agua.	Durante el enfriamiento	El aire de la habitación se enfría rápidamente y se torna nebuloso.
La unidad exterior está caliente.	Después de que la unidad se ha detenido.	El compresor emite calor en preparación de su re-arranque.
Ruido.	Se oye un zumbido al arrancar	Es el sonido del termostato al comenzar a funcionar, el cual disminuirá después de 1 min.
	Se escucha agua corriendo durante la operación de la unidad	Esto es debido al refrigerante que fluye dentro de la unidad.
	Se escucha un sonido de “shuh” al arrancar o inmediatamente después de parar, al comenzar o inmediatamente después de terminar la operación de deshielo. Se escucha un sonido bajo y continuo de “shah” durante la operación de enfriamiento o durante el paro de la unidad.	Es el sonido que hace el flujo del refrigerante al detenerse o cambiarse el caudal del mismo. El ruido se oye cuando la bomba de drenado está en operación.
	Se oye que “cruje” al estar operando o después de detenerse.	El sonido es causado por el flujo de refrigerante.
Salida de polvo de la unidad.	Al arrancar la unidad después de no utilizarse por un largo periodo.	Salida del polvo acumulado en la unidad.
Olor desagradable del aire de salida.	Mientras la unidad está operando.	Causado por los olores de la habitación absorbidos por la unidad.



The Trane Company
An American Standard Company
www.trane.com

For more information contact your local district office or e-mail us at comfort@trane.com

Número de Catálogo **MS-SVU07A-ES**
Fecha Julio 2001
Reemplaza Nuevo
Almacenaje México

En virtud de que The Trane Company mantiene una política de continuo mejoramiento de sus productos, así como de los datos técnicos de sus productos, se reserva el derecho de cambiar sus diseños y especificaciones sin previo aviso. La instalación del equipo y sus correspondientes labores de servicio referidos en este manual, deberán realizarse únicamente por técnicos calificados.